

一纸侨批渡重洋,家书万里寄乡愁



电影《给阿嬷的情书》热映,将百年侨批里的思念与家国故事重新带回大众视野,藏在泛黄信笺、薄薄汇票里的华侨往事,再度叩响今人的心门。带着这份感动,不妨读一读以下两部聚焦侨批文化的作品:首部英文侨批研究专著中译本《亲爱的中国:移民书信与侨汇(1820—1980)》(东方出版中心),以严谨学术视角梳理侨批制度的百年脉络;长篇小说《平安批》(北京十月文艺出版社 花城出版社)则以文学化手法落笔,用一封封情真意切的南洋家书,还原侨批背后普通人的悲欢乡愁。

侨批里的华人生存智慧

《亲爱的中国》是全球首部系统研究侨批历史的英文学术著作,班国瑞、刘宏两位学者以课题“侨批与家园记忆的嬗变:移民书信、家庭纽带和跨国华人网络”,获得新加坡教育部科研经费资助。他们从比较研究的角度作出的探讨,填补了侨批与侨批贸易历史研究的空白。海外华人研究的元老、新加坡国立大学王赓武教授在为本书所作的序言里回忆,侨批本就是烙印在他童年生活里的日常。上世纪30年代,他成长于马来西亚怡保的英属殖民地,坐在树下代写侨批的先生是街头常见景象:不识字的华侨围坐一旁,用粤语诉说家事,代写人落笔写成家书,附上汇款凭证,漂洋送往岭南故土。彼时他的母亲也每月通过银行寄钱回乡、亲笔书写家信,也正是这段见

闻,让年少的王赓武早早懂得读写的分量:“我必须学会阅读和写作,这样我就永远不必依赖别人来为我写作。”长久以来,学界对华侨移民史的考察多聚焦宏观侨汇数据,却长期忽略家书这一文化内核。王赓武回忆,上世纪60年代他开展东南亚华人研究时,主流文献极少提及“侨批”。改革开放后,闽南、粤东侨乡的侨批研究才逐步兴起,各地学者陆续整理馆藏侨批、侨刊。《亲爱的中国》正是在这一背景下诞生的深耕之作。两位作者梳理海量馆藏侨批与中文文献,厘清了侨批与侨局的本质:这套看似依托近代银行、邮政技术发展起来的跨国汇兑制度,根基始终深植中国传统宗族乡土文化。华侨利用最前沿的远洋交通、邮政技术寄送银信,却完整保留乡土人情、宗族伦理的本土优势,是近代华人极具代表性的生存智慧。王赓武在序

言末尾感慨,侨批早已不只是汇款家书,它是一代代海外华人与故土血脉相连最真切的见证。

写尽南洋游子的乡愁成长

如果说《亲爱的中国》搭建了侨批的历史骨架,那么,长篇小说《平安批》便以细腻的文笔触,为冰冷的史料填充温热血肉。书中主人公郑梦梅远赴暹罗谋生,因缘际会成为南洋侨批局的写批先生,一封封寄往潮汕故土的侨批,既是寄给家人的生活费,更是写满愧疚、思念与成长的私人告白。如以下这封:

祖母大人懿鉴:

敬禀者,上月初七日收到祖母大人亲笔回批,再三捧读,不忍释手,祖母大人字字娟秀,真力弥满,梦梅想起了小时候祖母手把手教我写字的情景,惭愧梦梅当时总是贪玩,有时明明

听见了祖母的呼唤,就假装没听见。祖母常说,我家阿佛从来不在地上走,不在水里,就在树上。这些话,梦梅在暹罗想起来才觉真切,常常泪下如雨。

……

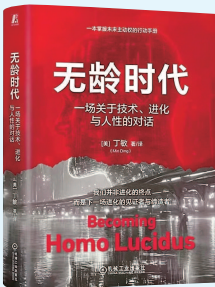
又记得有一次,祖母给全家老少训话,历数前辈风流,感叹今则坠入风尘,激励溪前儿女知耻后勇、奋发图强,有“流火可以铄金,移山不可夺志”之言。我和吾兄并排坐于墙边,吾兄蔼蔼,我独惴惴,只盼祖母言简意赅,好出去呼朋引类,结伴玩耍,不知不觉竟把身旁的米袋子撕破了,暹米一冲而出,俄顷之间,满地皆白,我料必将一顿痛打,涟洒以哭,全家人亦手足无措,祖母则不以为忤,视之莞尔。以上种种,靡靡自述,不嫌冗杂,实因梦梅远在番畔,旅怀跌宕,又近年关,归心乍起,频忆儿时顽钝情状,一夕数惊,始知不肖。

噫嘻,潮人自古为生计所迫,远涉重洋,四海谋生,远厄汪洋者常十之三四,上岸后,累饿病死死者又有十之二三,何处鸿断鱼沉?几人衣锦还乡?呜呼哀哉,新嫂子闻此无恙,以宽远忧,幸甚幸甚!

愚孙 梦梅
丙辰腊月初七日

一纸侨批,一半银钱安生计,一半家书寄相思。电影镜头里的南洋故事终会落幕,而这些沉淀在书页间的侨批,仍静静地诉说着:无论漂泊多远,故土永远是海外华人最安稳的乡愁归处。

新书推荐



出版社:机械工业出版社
作者:(美)丁敬著译
书名:《无龄时代:一场关于技术、进化与人性的对话》

推荐点评:

作者声称,我们正站在一个全新时代的门槛上,未来人类不再被自身的局限束缚,从而将进化为一个全新的物种——觉人。人跨越寿命瓶颈,不再衰老,从有限生命迈向无龄时代;拥有巅峰智能,从孤独个体迈向与数字智慧伴侣协同共存。作者指出,太多时候,我们的人生被过时的假设所束缚——譬如假设世界注定资源稀缺等等。通过分享此书,人们或许会避免那些会后悔的决定——那些植根于过去却不属于未来的选择。这本书让人想起科幻作家阿瑟·克拉克在上世纪60年代中说过的一句话:“如果我说的话你认为合理,那我就彻底失败了。唯有当我将要说的事情在你看来完全难以置信时,这才有可能是未来真正的模样。”

从社区食堂到滨江岸线,法治文化“活”在邻里间

徐汇区斜土街道第三届上海法治文化节系列活动自5月启动以来,以场景化、互动化、生活化的普法形式,在社区党群服务中心、快递站点、徐汇滨江公共空间及上海公安博物馆等地连续开展多场主题活动,覆盖老年居民、青少年、新就业群体等多元人群,推动法治精神从纸面走进日常生活。

5月上旬,“老邻舍·法治故事会”先后在多个社区党群服务中心举行。社区老党员、退休教师以“身边人讲身边事”的方式,讲述邻里漏水调解、遗产继承纠纷、保健品诈骗防范等真实案例,将《民法典》《老年人权益保障法》的条文融入生活叙事。同步开展的“法律明白人”点评专场则聚焦反诈主题,社工与居民围绕遗嘱效力认定、诈骗话术识别等议题展开互动,现场发放的《民法典》便携本受到老年居民欢迎,实现了“听得懂、记得住、带得走”。

5月中旬,全民法治嘉年华将普法现场变为闯关乐园。法治知识大转盘、反诈话术识别挑战、交通标志拼图等互动环节,吸引了众多居民手持“法治护照”穿梭集章;法律咨询点由街道法律顾问现场答疑,实现“玩中学、学中用”。普法触角同时向新就业群体延伸,街道在快递站点开展“法治快递贴”行动,快递小哥将印有民法典小知识、反诈提示的不干胶贴纸粘贴在包裹上,让法律知识随物流进入千家万户。

6月下旬,活动阵地从社区延伸至城市公



共空间。6月24日,法治主题宣传活动走进徐汇滨江党群服务中心,将普法宣传嵌入滨江岸线的人流场景。6月26日至27日,上海公安博物馆连续两天迎来青少年专场,“禁毒·反诈”主题书画作品与观众见面,孩子们以笔墨丹青表达对法治安全的理解;安全反诈飞行棋等互动游戏,让青少年在掷骰行棋间学习识别诈骗话术与交通安全知识。

从社区故事会到滨江嘉年华,从快递站点到专业场馆,斜土街道以“体验式”“参与式”普法替代传统“灌输式”宣传,依托党群服务中心、快递网点、滨江公共空间等高频场景,逐步构建“处处见法、时时学法”的社区氛围。街道相关负责人表示,将持续探索法治宣传与基层治理的深度融合,推动法治精神真正融入市民生活、滋养城市文明。



走进上海人民调解⑧

编者按:人民调解,是化解基层矛盾纠纷、维护社会和谐稳定的“第一道防线”。在上海,数万名人民调解员扎根社区、奔走一线,用耐

心与智慧化解千家愁盼,让矛盾在萌芽中消融。为让更多人了解这支默默奉献的队伍,本报与上海市人民调解协会联合开设“走进上海人民调解”专栏,通过真实案例记录人民调解员的专业与温情,传递法治力量,提升人民调解的社会知晓度和群众首选率。

剐蹭逃逸后致人重伤 刑附民调解息讼止争

骑车发生剐蹭,肇事者王某自以为是事故后果轻微随即驶离现场,却不料造成对方重伤二级,双方因赔偿金额差距悬殊僵持不下。普陀区联合人民调解委员会检调对接办公室调解员倪爱春,通过释法答疑、核算赔偿、双向疏导,成功促成双方达成刑事和解。

事发当日,王某驾驶电动自行车超车过程中,车身所载包裹与同向骑行的李某发生剐蹭,致使李某连人带车倒地。王某回头查看认为“只是小剐蹭”便驾车离去。事后,李某被诊断为颅内出血、颞骨骨折,经司法鉴定伤情达到重伤二级。警方依法认定王某承担事故主要责任,其事故后逃逸的行为已涉嫌交通肇事罪。案件移送检察机关后,由人民调解员倪爱春负责刑事和解工作。

首轮调解现场,双方分歧巨大:伤者家属提出50万元全额赔偿要求,认为受害者伤势严重,索赔金额合理;王某夫妇均为环卫工人,家庭收入微薄,无力承担该笔费用,同时对重伤鉴定结论存有异议,认为伤者出院后可基本生活自理,无法理解重伤二级的鉴定标准,首轮调解不欢而散。

拥有6年一线调解经验的倪爱春,擅长处置各类复杂刑事和解纠纷。针对本案核心争议焦点,他量身制定分层调解方案,首先邀请司法鉴定专家现场解读重伤二级的鉴定标准。“颅脑损伤不是看现在能不能走路,而是看神经功能的不可逆损害。”这番讲解让王某知晓事故造成的严重后果。随后,倪爱春联动律师开展普法,逐条讲解交通肇事相关法律,告知其肇事逃逸致人重伤已构成刑事犯罪,彻底打消其侥幸心理。

明晰案件事实与法律责任后,倪爱春协同律师



逐一梳理医疗费、护理费、伤残赔偿金、精神损害抚慰金等法定赔偿项目。一边劝导王某正视自身过错,尽力筹措赔偿资金,以主动赔付的实际行动取得被害人谅解,争取司法从轻处理;另一边,倪爱春单独安抚伤者家属,劝说其理性调整赔偿预期。“王某夫妇都是环卫工人,就算砸锅卖铁也拿不出50万元,真告到法院,执行难,你拿到钱更久……”

经过一周的分头沟通疏导,双方再次开展协商。伤者家属结合实际情况,主动将赔偿金额调整至26万元。王某夫妇多方筹措资金,现场一次性全额付清赔偿款项,双方当场签订人民调解协议书,伤者家属同步出具刑事谅解书,这起棘手的交通肇事刑事纠纷圆满化解。

“刑事和解切忌拖延,伤者迟迟拿不到救治钱款,肇事方也长期背负心理压力。及时厘清权责、核算赔偿,快速落实赔付,才是兼顾双方权益的处置方式。”倪爱春认为,既守法理尺度,又容人情难处,兼顾双方才是基层调解的最优解。

供稿:普陀区司法局

栏目编辑:房澜

●上海市公共法律服务热线:12348